



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Codex traditionvm Corbeiensivm**

**Falcke, Johann Friedrich**

**Lipsiae ; Gvelpherbyti, 1752**

Pars Decima. De Traditis Bonis Tempore Abbatis Corbeiensis Bovonis Tertii  
Ab Anno 942 Vsqve Ad A. 949.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-36114**

TRADITIONVM CORBEIENSIVM  
PARS DECIMA,

IN QVA  
REFERVNTVR BONA  
QVAE  
TEMPORE  
ABBATIS CORBEIENSIS  
**B O V O N I S T E R T I I**  
ECCLESIAE CORBEIENSI  
SVNT TRADITA  
AB ANNO 942 VSQVE AD 949.  
REGNANTE  
OTTONE PRIMO





§. 397.



T radidit marcuardus pro filio suo brunone unam familiam in  
*smittbeardeshus* (a).

§. 398.

(a) Villa *Smittbeardeshus* erat in pago Auga, teste Sarachone in Registro Bonorum et De villa Prouentuum Abbatiae Corbeiensis. Procul dubio hic designat vicum desolatum *Smittbeardeshus*, olim non procul a Castro Furstenberg ad Wiseram in Principatu *ardeshus* in pago Wolferbuttelensi ac loco, adhuc dicto *Smidehusen*, obuium. Qui fidem habebit Iohanni Lerznero in *Chronico Dasselensis* Lib. IV. p. 179, perhibenti castrum Furstenberg olim spectasse ad comites de Dassel, credet cum eodem Lerznero, castrum Furstenberg cum villis Windenfels, Derenthal et Schmiedshusen vendidisse anno 1131 comitem Adolsum de Dassel comitibus de Everstein, qui castrum praedictum in feudum acceperint eodem anno ab abate Corbeiensi Wicboldo, comite de Bennenburg seu Behmerburg, confirmante venditionem anno 1139 papa Victore IV. Qui vero intelligit, anno 1131 nullum fuisse abbatem Corbeiensem, nomine Wicboldum, neque anno 1139 antipapam Victorem Corbeiensibus dedisse bullam, is potius crebet, Lerznerum glaucoma obiecisse eruditis, et nugas vendidisse pro veritate. Castrum Furstenberg ad Wiseram iam extitisse anno 1131, fictio Lerzneri est. Villam *Smittbeardeshus* olim spectasse ad Dasselienses comites, argumentis comprobari non potest. Ex his traditionibus patet, villam *Smittbeardeshus* anno 942 fuisse *Marcwardi*. Quamvis itaque, testante §. 368, quidam *Marcwardus* pater *Godfridi* bona tenuerit in villa Gadershus in pago Logne posita circa annum 900, diuersus tamen iste debet a *Marcwardo* nostro, patre *Brunonir*, qui anno 942 bona dedit abbatiae nostrae in pago Auga. Probabile enim non est, *Marcwardum* patrem *Godfridi* quinquaginta annos in publicis egisse. Nec vila ratione adprobari potest, progenitores Dasseliensium comitum circa castrum Furstenberg, vix iter vnius hora a Castro Brunonisburgo situm, bona possedisse hereditaria. Illorum enim bona hereditaria in pagis Logne, Wikanaelde et Tiliti, posita erant. Putamus ergo, *Marcwardum* nostrum cum filio suo *Brunone* ad Brunonianam stirpem spectasse, et hunc *Brunonem* eundem fuisse, quem Otto cæsar anno 976 suum nepotem appellat in diplomate, quod reperitur in I. G. Eccardi *Histor. Geneal.* p. 294. De nullo enim Brunone id solidius dici potest, quam de *Brunone* nostro. *Bruno*, quem Botho in *Chronico picturato*, atque ex eo Crantzus in *Saxonia* Lib. IV. c. 27. aliqui appellant filium Heinrici ducis Bavarie, nunquam in rerum natura fuit. Hic autem reperimus filium *Marcwardi Brunonem*, ad stirpem Ottonianam referendum. Alios Brunones non habemus, quam *Brunonem* Verdensem episcopum, et *Brunonem*, postea papam dictum Gregorium; quorum ille filius *Brunonir* et *Frederunae* sororis reginæ *Mabiilda*, hic vero filius Ottonis Sueviae ducis fuit, quos cæsar nepotes suos appellare circa iniuriam potuit. Si ergo neque episcopum Verdensem, neque papam designari credideris, cui cæsar assignaverit certos prouentus ex telonio in ciuitate Patavio, necessarium est, noster *Bruno*,

Ggg g 3

qui

2442

Ab anno  
942 viisque  
949. re-  
gnante Ottone I.

§. 398.

Tradidit sigifridus comeſt unam familiam in *laheim* (b) pro ſe et pro filio ſuo sigifrido et pro oīnibus propinquis ſuis.

§. 399.

qui ducis Saxonia Luidolfi pronepos erat, ante annum 976 poffessor fuerit prouentuum ex telonio in Patavii ciuitate.

De villa  
Laheim  
in pago  
Wikana-  
velde.

(b) Villam *Labeim* exftiſſe in pago *Wikanauelde*, teſtatur abbas noſter Saracho in Re- gistro B. et P. A. C. Ex hoc palam fieri arbitramur, denotari vel vicum *Lenne*, cuius ecclēſia ſpectat ad ecclēſiam in Wangenſted ſub iſpeſione Hallensi olim in dynaſtia Homburgica, iam vero in Principatu Wolferbuttelano, vel villam quādām deſignari deſolatam. E ſitu ville *Labeim* videmus, eandem probe diſcernendam eſſe 1) a *Lachem* in archiepifcopatu Colonienſi, 2) a *Lachem* in co- mitatu Schaumburgico, 3) a *Lage* in epifcopatu Osnabrugēni, 4) a *Lobof* in co- mitatu Hojano, 5) a *Langern* in præfectura Stoltzenau, 6) a *Lebeim* in Land- grauiatu Haſſiae, 7) a *Leen* in epifcopatu Osnabrugēni, 8) a *Leme* villa deſolata in principatu Corbeiensi, 9) a *Lesheim* in ducatu Bremeri, 10) a *Leye* in epifcopatu Osnabrugēni, 11) a *Lobe* in comitatu Hojano, 12) a villa *Lagen* feu *Langeln* in Comitatu Wernigerano et 13) a *Lobof* in præfectura Hoja. Si villa *Lenne* haud procul a Wangenſted non ad palatum eſt, fortaffe villa *Labeim* non procul a Delmiſſen quārenda erit. In litteris ſequentiis, quas debemus nobilibus dominis de Haken, mentio iniicitur fluminis *Lenne*, quā nomen ac- cipere potuit a vico, olim in eadem regione reperiundo. Integras inferere literas volupe erit. En illas.

Ich Johann Wilken Hake zu Ohr Erbſaſſ alſſ der elteſter bekenne of- fentlich vor mich meine Erben Erbneſmen und iedermenniglichen mit diesem offenen briefe, das ich mit vorwillen und vclborodt mei- ner Vettern Jürgen Elmerhaſen zu Dierſen und Lutter, Ernst feligen Söhnen zu Bodenwerder Erbſaſſen belehn habe und belene gegen- wartigen Crafft dieses Briefes den erfamen Werner Alſchwerden als den elteſten zu mitbeueff ſeines brudern Hanſen Hinrichs ſeiel Sohne und ihre rechte manliche Leibes Erben, alles wie ſich in rechten ge- buhret mit der Berckenrecke fonften genannt die halbe huefe zwis- chen der Brende und Haken Tuchtberge in der Veldtmark Didelmiſſen belegen, die auff ander ſeit nideregehet biſſ auf die *Lenne* mit alles die- ſes gutes Gerechtigkeit und wo die belegen fein im Holtzfelder waſſer wiesen und weyden nichts auß beſcheiden, immaffen die Alſchwe- den fampt den ihrigen hiebevor das guth zu lehn getragen auch hin- furder Crafft dieses brieves ermelten Werner Alſchweſe zu mitbeueff ſeines brudern und ihre manliche Leibes Lehns Erben mit einer hueffen Landes und einem Sattelhoffe binnen und buten dem dorpe Brencke belegen, fo hiebevor Godeman Sporledder bearetet und drauff gewohnet mit holtze feldre waſſer wiefen und weyden mit aller zube- horung nichts ausbeſcheiden fo und allermaffen dieſe guther Hanſ van dem Walle von unſ der Haken geschlechte zuvor die Lehn gehabt und beſeffen, alles fo Lehn recht iſt belehn will und ſollen auch meine Erben gemelten Alſchwerden dieſes Lehns und guther rechter bekenigner Herrn und wehrende ſein, wo ihnen des behueff und ge- furdet würde nach Lehen rechten, und die genandte Alſchweſe und ihre Manliebes Erben ſollen mir und meinen Erben und mitbeſchrie- benen hierin getreu und hold ſein, fo einem Lehman gebuhret, dies alles vorberühret, trewlich und wol zu halten, habe zu urkunde de wahrheit ich Joham Wilken Haken vor mich und meine mitgenannten mein Lehn Siegell an dieſen brieff wiſſentlich hangen laſſen, und mich mit eigen handen unterſchrieben, gegeben im Jahr ſechszehenhun- dert und funfzig, den ein und zwantzigten tag des monats Aprilis.

Johan Wilken Hake.

Sive

Sive autem statuas, villam *Labeim* in regione vici Delmissen, sive in Lenne, et gubernie in alio loco extitisse, nihil tamen impedit, quo minus existimemus, *Sigefridum* comitem ad progenitores Northeimenium, Dasselensium atque Homburgorum, comitum spectasse. Nemo enim negare poterit, progenitores eorum in pagis Tilithi ac Wikanaelde bona hereditaria possedisse. *Sigefridum* ergo eundem fuisse putamus, qui supra (§. 322) quædam tradidit in villa *Holtbus* in pago Wikanaelde; qui (§. 326) quædam largitus est in Tilithi pago, et quidem in *Bredenbeke* seu *Brencke* haud procul a vico *Harderode*, in *Criepen* seu *Krepe* inter *Heise* et *Halle* vicos, et in *Bittikkingabußen* seu *Bessingen* in dynastia Homburgica; qui porro quædam donavit (§. 338.) in villa *Pitbili* in pago Guddingo, id est, *Beitlen* in praefectura *Wintzenburg*, §. 352 in *Winitbur* in pago Logne, id est, *Weende* in principatu *Göttingen*, §. 365 in *Aldanthorpe* in pago *Suilbergi*, id est, *Marcoldendorp* in comitatu *Dassel*, et (§. 379) in *Hirifwitberote* in pago *Tilithi*, id est, *Harderode* in dynastia Homburgica, nec non in villa *Reginwerkingbus* in pago *Suilbergi*. Villa *Holtbus* in pago Wikanaelde erat Holthusen in praefectura *Wickensen*. Ad dynastiam Homburgicam spectasse illam, id probatione copiosa non indiget. Vix enim iter dimidiae horæ locus a castro desolato *Homburg* absit. Vicum *Krepe* ad dominium Homburgicum referri, patet e litteris sequentibus:

Ick *Goffchalck von Groende* bekenne openbaer vor my, myne eruuen, erfinschen unde idermennichliken, nachdeme dey erbor unde erentfeste *diederich Hake* unde ick fuster unde broder Kinder synth, unde ick myt myner moder dat dorp *Krepe* twischen *Heyßen* unde *Halle* in der Herschop *Homburg*, heerkomende von den von Uppenbrock geervet hebbe, so hebbe ick my, myt upgemelten mynen gefedderen vorgliket und ingerumet, dat hey und syne eruuen, ock holder dusses breues, myt urkunde guden willen, folkes dorpes unde intsampt dat lehn staden wil, jdoch mye unde mynen eruuen umschedelich, so lange der welck liffen unde leuen, dat syn Sonhe, ifft dochter, wennhe auerst ick unde myne Kinder dodes haluen assgingen, nach Sickunghe Godes allemechtig, alsdenne unde nycht eher, schall dat dorp *Krepe* myt syner tobehöringe unde Gerechticheyt an upgemelten *Haken* unde syne eruuen unvortochlich anhe iemandes infage fallen, unde kommen. Vor so daen vordracht unde unwedderrolike bewillunge, hebbet ick eyn perdt van vheetrich daleren von ergemeldeten mynen gefetteren *dirick Haken* entsfangen, dergeftalt, dat ick schall unde will, dey sampte belehnunge, twischen det unde Martini iungeft folgende, van deme overheren des dorpps *Krepe*, up myne bekostunge funder *Hakens* schaden gewisslich erlangen, im falle averst dat my dey sampt belehnunge entfonde, als ick doch hope nycht entstaen schall, so will ick *Goffchalck von Gronde* so dan perdt up erst komende wynachten, so men tweyn unde viiflich den wenigeren taell schryven worth, velgedachten mynen Gefetteren oder synen Eruen gutlich anhe iennich behelp to fuller genoge betalen myt achte unde twyntich gantzen unvorschlagen dalern unde unbekindert schadeloss entrichten, dar ick *Goffchalck von Gronde* hir innhe sumich wurde, unde nycht we obsteith vullenbrochte und von obged. mynen Gefetteren edder synen mitbeschreuen daromme myt breissen oder muntlich in myner behusinge, ifft iegenwardicheit gefurdert wurde, so schall und will ick van stunde an, to *Hamelan* oder *Hildesheim*, wur mye genomet warth, myt mynen fulves lyffe, tweyn reysigen perden unde eynem knechte inriden, darsulvest cyn recht inliger holden, dar uth dages noch nachres nycht tho scheden, *diederich Hake* unde syne medegedachten syn dan erftlich tho freden gestalt, eth geschege dan myt synen guden wetten unde willen, alle dusses breues articul rhede unde loue ick *Goffchalck von Gronde* by mynen adelichen ehren, unde gedaner hanhaftunge stede und vast anhe iennich behelp der rechte to holden des in Urkund stede unser holdunge hebbe ick myn rechte angeboren ingesegel oder petzier thon ende dusser scrifft wettentlich gedrucket und myt eghener handt under-

Ab anno  
942 usque  
949 re-  
gnante  
Ottone L

underscreuen geschein und gegeuen am dage Assumptionis Marie virginis anno 1551.

(L.S.)

Duth beuen geschreue bekenne ick Gosschalck von Gronde myn eigen handt.

Ceteras autem villas partim ad Dasselensem, partim ad Northeimensem et partim ad Homburgensem, comitatus et dynastiam, esse relatas, iam quoque supra vidimus, et demonstrauimus diplomatisbus, quibus maioris perspicuitatis gratia addimus spectantes ad villam Harderode litteras sequentes:

Dieweil Zwischen den ernvesten und erbaren Hartunge und Hieronimo Gevettern den Haken von wegen irer erbguter und derselben gleichmässiger Theilunge sich allerhand missverstände Speer und jrrunge erhalten, also der Hartung Hake auff eine neue Theilunge gedrungen, Hieronimus aber auf die hiebevorn anno 1496. von ihren grossvetteren auffgerichtete Theilungs Briefe und die veriherunge sich gezogen und derhalben neue Theilung zu machen nicht schuldig erachten wollen, demnach seyn heute, als hier unten geschrieben, solche Jrafalen durch gutliche verhandlunge der ehrvesten ehr und achtparen Goderten von Campen und Henrichen Tenmen, als von Hartunge Haken, Gabriel von Donope und Moritz Jonas Tunten aber als von Hieronimus Haken gebeten. schiedes freunde zu diesem Grunde mit gutem wissen und willen beyder theile entlich gantzlich erblich und unwiderrufflich erledigt hingelegt und vertragen, erstlich, dass die anno viertzen hundert neuntzig sechs montags nach Trinitatis gemachte Theilunge bey ihren kreften pleiben und hiedurch bestätigt seyn solle, fur das andere hat Hieronimus Hake fur sich und seine Erben Hartung Haken und seinen Erben den gantzen korn und fleisch zehendten zu Perschorp mit aller zubehorunge und gerechtigkeit derselben, ohne seine und seiner Erben verhinderunge hinfuhr zu seinen besten zugebrauchen cediret überlassen und derselben einen gantzlichen abtritt gethan, darjegen Hartung Hake fur sich und seine Erben Hieronimo und seinen Erben alle sein recht und Gerechtigkeit ahn Pillenworte mit darreichuug des Vertrages Briefes den sein Vatter mit den von Werder aufgerichtet, und anderen Siegel und Briefen die darüber gemacht, auffgelassen, also und dergesetz, das Hieronimus Hake und seine Erben, so lange die bewilligte Jahre wehren, von den von Werder alle Jar ein fuder kornfl zu gewarten haben, und zur Mastzeit zehn Schweine in ihre Mast treiben lassen moge. Wenn aber die bestimmte Jar außgangen vermuge Siegel und Briefe seines Rechten an Pillenworte sich wiederumb gebrauchen moge, fur das dritte hat Hieronimus Hake fur sich und seine Erben Hartunge Haken und seinen Erben seinen Theil aller Gerechtigkeit ahn der Schepferey zu Perschorpe und an den Buelhofen dafelbeft, überlassen, jedoch das die Menner, welche Hieronimus Haken zu fallen mogen, so ferne sie gleich andern davon thun wollen, und Hartung Hake irr selbst nicht zugebrauchen habe, dabey pleiben. Darjegen hat Hartung Hake fur sich und seine Erben Hieronimus Haken und seinen erben die hundert goltgulden pfandt geldes ahn dem halben zehnten zu Harderobde, also das ehr ohne erlegunge solcher Summen sich der helfste des zehnten underfangen muge, fallen lassen, und ihme und seinen Erben ein halb fuder hartes Kornss iarlich ahn gelegenen Orte zu geben zugesagt, die ungetheilten Guter zu Harderode, Perschorpe, Heuen und sonsten sollen entweder in der Gemeinschafft pleiben, oder gleichmässig getheilet werden. Es sollen auch von beyden Theilen Register und verzeichniß aller Haken guter ahn lehn und eigen unter ihren Pitschieren gefertigt und iedem theil von dem andern eines davon zugetheilet werden, damit unter ihnen erben mehrere richtigkeit und die Haken gutter von anderen angefallenen und errun-

gen

§. 399.

Tradidit libertus pro patre suo thiadrico I familiam in *othderebus*  
 buſ (c).

et gubernante  
Corbeiam  
Bouone III.

§. 400.

gen guteren, desto besser itzund und kunftiglich zu unterscheiden feyn. was dan letztlich den anfall belanget, damit soll es vermuge der lehen und gemeinen keifer und land rechten gehalten werden, das ein theil das ander, welches ohne man oder leibes erben mit tode abginge nach gewohnlichen Erbgange zu Erben habe, und hiemit sollen alle Jrrunge, Misverſtände Zuspruche und furderunge so woll in als auferhalb rechtern es fey mit den gutern zur forſt, Bevern, Everſtein, Holzminden zu Froleveſſen, oder aber ſonften, wie die nhamen haben mochten nichtz ausbefcheiden auch aller unfreundlicher wille erleidigt, hin und beygelegt feyn. also das einer dem andern desgleichen ire Erben kunftiglich untereinander allen guten willen hulſſe b̄ystand und beforderunge erzeige und beweife alles getreulich und ohne allen geherde. daffen zu uhrkundt haben wir Hartung und Hieronimus Haſken fur unſ und unſere Erben, und wir Godeſt von Campen, Gabriel von Donope, Henrich Temme und Moritz Jonas Dunte alſ Unterhändler unſere angebohrne und gewonliche Pitzſchiere ahn dieſe vertreges brieffe, dere zween eines Jnhalts verfertiget, und ieden theile einer davon zugeſtellter, gehangen. Actum Börry anno nach Christi unſers herrn und Saligmachers geburt tauſent funfhundert fechzig neune am tage Annunciationis Mariæ war der 25. Martii.

Cum autem Sigefridus comes in tot pagis et villis bona hereditaria possederit, inde perspicimus, eundem fuſſe dominum opulentissimum. Neminem ergo negare poſſe cenfemus, hunc Sigefridum comitem fuſſe autorem comitum de Dassel, Northeim et dynastarum Homburgicorum, de quibus pluribus egimus ſupra §. 104. not. (1).

(c) *Othderebus villa erat in Affala in pago Falben.* Ita enim Saracho in ſuo Regiſtro B. et P. A. C. pergit: *In Affala in pago Falben in villa Othderebus continetur XXXX. iugera que landico habet et perfoluet XXX modios Silignis XX modios reshus in auenç et I porcum VIII denariorum.* In his verbis per *Affala* deſignari pagum generalem *Offalen*, multas ſpeciales pagos ſub ſe comprehendentem, luculentum eſſe viderur. Erat ergo *Affala* prouincia maior Saxonie noſtrae. Saxoniam olim in tres partes ſeu prouincias maiores, ſcilicet in *Saxoniam orientalem*, *Weſſaliam* atque *Angariam* fuſſe diuifam, iam ſupra §. 152. et 178. demonſtrauimus. Cum itaque negari nequeat, *Affala* ſeu *Offala* fuſſe pagum generalē, multos ſpeciales pagos, et ſpecialiſſime pagum *Falben* continentem; ea propter quæritur, quinam ſpeciales pagi ad *Affala* olim ſint relati? Primus eſt pagus *Falben*, quem in aliqua Principatus Wolferbuttelani, atque epifcopatus Hildesheimiſis parte exſtitifle, iam ſupra §. 35. et paſſim docuimus. Dicceſin Halberſtadien ſpectaſſe quoque ad *Offalam*, ex Diftmari epif. Merſeb. Chronico Tom. I. Leibn. p. 325. diſcimus. In eo enim Sigismundus Halberſtadienſis ecclesiæ prafū spiritualis pater et paſtor orientalium dicitur. Cum igitur Halberſtadienſis diæcſis comprehendenter pagos *Derlingo*, *Northburing*, *Belkisheim*, *Sueon*, *Hafugo* et *Hardego*, vti ſupra §. 385 comprobauimus; ſequitur, ad *Offalam* pertinuisse pagos *Hardego*, *Hafugo*, *Sueon*, *Belkisheim*, *Northburing* et *Derlingo*. De pago *Hardego* ſuppetit graue teſtimonium auctoris Vitæ Meinwerci T. I. Leibn. p. 531. ita ſcribentis: *Quidam nobilis Luitbardus nomine quidquid babuit in villa et marca Irixleus in exercitu Aſterluidi et in pago Hertbogo cum utriusque Iexus mancipiis et omnibus attinentiis pro remedio anime ſue parentumque ſuorum ecclie dedit, eique epifcopus Meinwercus pro dono pallium vnum, pro III libris vnam unciam auri et X libras denariorum tribuit, in praefentia Udonis, Bennonis, Amalungi, Herimanni comitum et aliorum multorum.* E

Hhh h

qui

Ab anno  
942 usque  
949 re-  
gnante  
Ottone I.  
et guber-  
nante  
Corbe-  
iam  
Bouo-  
ne III.

quibus verbis patet, marcam *Irixleua* appellatam esse a villa cognomini, quæ probabiliter putatur esse Erxleben, posita in præfectura Aluensleben, nunc in Magdeburgico ducatu, eandemq; exstisit in pago Herthogo, seu, uti in traditionibus nostris appellatur, Hardego, atque hunc pagum in exercitu *Asterluidi* seu orientalium Saxonum fuisse obium. Quemadmodum itaque per *Luitbar-dum*, qui in eodem loco quædam tradidit ecclesiæ Paderbornensi, intelligimus designari dominum quendam, et familia nobis supra §. 188 et 358 descripta ortum: ita porro *pagus Saltgo*, qui pago Hardego contiguus fuit, procul dubio etiam ad *Affalam* spectauit. Fluuuius *Ovacrus*, hodie dictus *die Ocker*, in regione orientali erat, testantibus Eginhardo in Annal. p. 151. et Poëta Saxone T. I. Leibn. p. 129. referentibus: *Carolus M.* anno 780, Westfalia relicta, iter Orientis sumisse et ad flumen *Ovacrum* venisse. Cum itaque tam pagus *Saltgo*, quam pagi *Falben* Liergevve et *Derlingo* in viraquo fluminis *Ovacri* ripa fuerint, vti iam supra ostendimus, hi pagi quoque ad orientalem regionem spectauerint oportet. Fluuuius *Ovacrus* miscetur cum *Alera* flumine ad pontem *Ellardesheim*, prope villam Müden et prædiu equestre Marenholziorum, adpellari solitum Diekhorst, qui terminus erat episcopatus Halberstadensis, vti supra §. 385 vidimus. Iam vero fluuuius *Alera* ad *Affalam* referebatur, vti demonstrauimus diplomate regis Heinrici II, iam supra §. 104. not. (w) inserto. Cum itaque ad fluuuium Aleram exstiterit pagus *Flothwitha*, vti supra §. 193 vidimus, procul dubio etiam *Flothwitha* pagus ad pagum generale *Affala* fuit relatus. Locus *Hil-desheim* porro in diplomate S. Bernwardi anno 1022. refertur ad pagum *Affalo*: ergo pagum *Scotelingen* circa vrbe Hildesiam etiam inter pagos ad orientalem Saxoniæ spectantes referre voluimus. Quodsi autem iam *Alera* fluuuius in orientali Saxonia exstitit, nullum restat dubium, quin ad *Affalam* relatus fuerit pagus *Bardengo* æque ac ceteri pagi, qui olim inter Wiseram, Aleram, atque Albiam flumina reperiebantur. Quo autem in loco, tandem quæris, exstitit villa *Ottereshus*, quæ erat in *Affala* et in pago *Falben*? respondemus, videri nobis, non significari vicum Adersen, vix iter dimidiat horæ ab vrbe Wolfenbuttel sub inspectione Thidensi situm, quam villam probe discernas velim ab Ottereshus in pago Logne, quæ probabiliter putatur esse Oderhusen in præfectura Friedlandi; sed *Ochtersen* in præfectura Mariæburgensi episcopatus Hildesheimensis. De *Tbiadrico*, patre *Siberti*, egimus iam supra §. 104. not. (w).



TRA-